

Signatura: EB 2011/LOT.G.1
Fecha: 4 abril 2011
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Dar a la población rural
pobre la oportunidad
de salir de la pobreza

Informe del Presidente sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a un centro internacional que recibe apoyo del GCIAI

Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

Funcionarios de contacto:

Preguntas técnicas:

Shantanu Mathur

Coordinador del Programa de Donaciones
Tel.: (+39) 06 5459 2515
Correo electrónico: s.mathur@ifad.org

Envío de documentación:

Deirdre McGrenra

Oficial encargada de los Órganos Rectores
Tel.: (+39) 06 5459 2374
Correo electrónico: gb_office@ifad.org

Para aprobación

Índice

Abreviaturas y siglas	i
Recomendación de aprobación	1
Parte I - Introducción	1
Parte II - Recomendación	2

Anexo

Instituto Internacional para el Manejo del Agua (IWMI): Elaboración de un estudio de viabilidad para la recuperación segura de nutrientes, agua y energía

Abreviaturas y siglas

GCIAI	Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional
IWMI	Instituto Internacional para el Manejo del Agua

Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación relativa a una donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a un centro internacional que recibe apoyo del GCIAI, que figura en el párrafo 7.

Informe del Presidente sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a un centro internacional que recibe apoyo del GCIAI

Someto el siguiente informe y recomendación sobre una propuesta de donación para investigación y capacitación agrícolas, por un valor de USD 650 000, a un centro internacional que recibe apoyo del Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional (GCIAI).

Parte I - Introducción

1. En el presente informe se recomienda que el FIDA respalde el programa de investigación y capacitación agrícolas del siguiente centro internacional que recibe apoyo del GCIAI: Instituto Internacional para el Manejo del Agua (IWMI).
2. En el anexo del presente informe figura el documento relativo a la donación que se somete a la aprobación de la Junta Ejecutiva:

Instituto Internacional para el Manejo del Agua (IWMI): Elaboración de un estudio de viabilidad para la recuperación segura de nutrientes, agua y energía
3. Los objetivos y el contenido de este programa de investigación aplicada están en consonancia con los objetivos estratégicos en constante evolución del FIDA y con la Política del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones.
4. La meta estratégica general que orienta la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones, que fue aprobada por la Junta Ejecutiva en diciembre de 2009, es fomentar tecnologías y enfoques provechosos y/o innovadores, junto con políticas e instituciones propicias, que apoyen el desarrollo agrícola y rural, dando a las mujeres y los hombres pobres de las zonas rurales de los países en desarrollo los medios necesarios para que obtengan mayores ingresos y mejoren su seguridad alimentaria.
5. La finalidad de la política es conseguir los productos siguientes: a) la promoción de actividades innovadoras y la elaboración de tecnologías y enfoques innovadores en apoyo del grupo-objetivo del FIDA; b) el fomento por parte del grupo-objetivo del FIDA, y en su favor, de campañas de concienciación y actividades de promoción y diálogo sobre políticas relacionadas con cuestiones importantes para la población rural pobre; c) el fortalecimiento de la capacidad de las instituciones asociadas para prestar toda una serie de servicios de apoyo a la población rural pobre, y d) la promoción entre las partes interesadas a nivel regional e interregional de las enseñanzas extraídas, la gestión de los conocimientos y la difusión de información sobre cuestiones relacionadas con la reducción de la pobreza rural.
6. El programa propuesto favorece la consecución de los productos de la política revisada relativa a la financiación mediante donaciones en vista de que prevé:
 - a) abordar los vínculos entre productores y consumidores; b) sensibilizar en mayor

medida a los productores, consumidores y municipios acerca de la inocuidad de los alimentos; c) prestar apoyo a las autoridades sanitarias municipales para que se ocupen de las cuestiones relacionadas con la inocuidad de los alimentos, y d) fomentar explícitamente las asociaciones de aprendizaje en el contexto del presente programa mediante la creación de una plataforma que facilite activamente el intercambio de información y experiencias entre determinadas partes interesadas procedentes del sector público y privado, responsables de la elaboración de políticas, investigadores y beneficiarios.

Parte II - Recomendación

7. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe la donación propuesta de acuerdo con lo dispuesto en la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el programa relativo a la Elaboración de un estudio de viabilidad para la recuperación segura de nutrientes, agua y energía, conceda una donación al Instituto Internacional para el Manejo del Agua (IWMI) por una cuantía que no exceda de seiscientos cincuenta mil dólares de los Estados Unidos (USD 650 000) para un programa de dos años y medio de duración, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

Kanayo F. Nwanze
Presidente

Instituto Internacional para el Manejo del Agua (IWMI): Elaboración de un estudio de viabilidad para la recuperación segura de nutrientes, agua y energía

I. Antecedentes

1. La recuperación de agua, nutrientes y energía a partir de recursos que de lo contrario se desecharían es un objetivo de gran prioridad en las zonas en que los recursos para la producción agrícola son limitados o se están agotando a consecuencia del cambio climático, la disminución de las reservas mundiales de fósforo y el alza de los precios de los fertilizantes. Debido a factores que están determinando a nivel mundial una marcada desconexión geográfica entre las zonas en que los alimentos se producen y las zonas en que estos se consumen, es cada vez más necesario reutilizar los nutrientes de los residuos domésticos y agrícolas a fin de reestablecer el ciclo de nutrientes en el plano local. Esos factores también afectan al ciclo del agua porque aumentan la demanda de agua salubre y agua de calidad marginal. Puesto que el agua residual y los residuos alimentarios se componen en un 95% de nutrientes, agua y materia orgánica que poseen un valor monetario, existen diversas opciones para la recuperación de recursos que resultan interesantes desde el punto de vista económico.
2. El nuevo programa de investigación 5 del Consorcio del GCIAI (Soluciones duraderas para el problema de la escasez de agua y la degradación de la tierra), que está dirigido por el IWMI, incluye un subprograma específico sobre recuperación de recursos. Su objetivo general es aumentar la escala y la viabilidad de la reutilización segura y productiva del agua, los nutrientes y la energía a partir de las corrientes de desechos líquidos y sólidos con miras a mejorar la seguridad alimentar y los medios de vida. A este respecto, se hace especial hincapié en lo siguiente: i) la recuperación de costos gracias a la reutilización (por ejemplo, mediante la producción de biogás) con objeto de suscitar el interés de empresarios en ciernes y asociaciones público-privadas, y ii) la atenuación de posibles riesgos para el medio ambiente y la salud del ser humano.

II. Justificación y pertinencia para el FIDA

3. Las razones que justifican el programa propuesto son las siguientes:
 - Desde la perspectiva de la seguridad alimentaria, la inocuidad de los alimentos y la reducción de la pobreza, los desechos agrícolas, agroindustriales y domésticos ofrecen un caudal inagotable de recursos muy valiosos para la producción agrícola, que en muchas regiones son más fiables y de más fácil acceso que otras fuentes de agua y nutrientes. Si su manejo se efectúa de manera segura, esos recursos pueden mejorar los medios de vida en las zonas rurales.
 - Desde la perspectiva de la gestión de los desechos, la reutilización brinda a los empresarios públicos y privados opciones viables de desarrollo empresarial que permiten compensar o recuperar costos, u obtener ganancias.
 - Desde la perspectiva ambiental, la reutilización productiva de los recursos residuales puede considerarse un servicio para los ecosistemas esencial y duradero, que antecede o complementa los métodos de tratamiento técnicos y previene la contaminación.

- Desde la perspectiva sistémica, el reciclado es un componente fundamental de la gestión de los recursos naturales y es decisivo para todos los recursos no renovables o cuya renovación toma tiempo. Este planteamiento es particularmente pertinente en vista de las crisis de fósforo, agua y energía que se avecina.
4. Por consiguiente, el programa contribuirá a integrar los objetivos y el marco estratégico del FIDA en los programas nacionales e internacionales de investigación y a transmitir el conocimiento resultante de esa labor de investigación a determinados responsables de adoptar decisiones a nivel nacional y en el ámbito de las instituciones financieras internacionales. El programa respalda el primer objetivo estratégico del FIDA, que hace hincapié en la mejora de las prácticas de gestión y conservación de los recursos naturales, en particular el acceso seguro a tierras y agua, y el segundo objetivo estratégico, relativo a la mejora de las tecnologías agrícolas y los servicios de producción eficaces. Para avanzar de manera sostenible hacia esos objetivos en contextos difíciles como los abarcados por este programa, se requiere la adopción de enfoques específicos.
 5. El apoyo propuesto se prestará a los siguientes niveles:
 - Institucional. El FIDA se empeña profundamente en promover la innovación, las asociaciones público-privadas, la intermediación de recursos y el empoderamiento en todas sus actividades. En el marco de la donación propuesta se favorecerán estos esfuerzos mediante enfoques innovadores dirigidos a hacer un mejor uso de la información, aumentar la seguridad del agua y empoderar a diferentes usuarios finales, además de servir de fundamento para los procesos de diálogo sobre políticas, tales como la preparación del programa sobre oportunidades estratégicas nacionales.
 - Operativo. Actualmente, la mayoría de las actividades del FIDA ya han pasado a ser objeto de supervisión directa. Mediante esta donación se persigue empoderar a los asociados en el desarrollo, en particular los agricultores, para que tomen parte en negociaciones más transparentes. La experiencia adquirida en la ejecución de donaciones fortalecerá el desempeño de los asociados y podrá resultar de utilidad en el diseño de nuevas operaciones del FIDA.
 6. La contribución del FIDA es crucial para el éxito de la donación ya que el enfoque del programa orientado a la adopción por el sector privado de fundamentos científicos fiables sigue siendo relativamente nuevo para el IWMI, y también para el GCIAI.

III. El programa propuesto

7. La meta general del programa es proporcionar a los productores y consumidores las mejores opciones ofrecidas por el estudio de viabilidad para la recuperación de nutrientes, agua y energía a partir de los residuos agrícolas y domésticos, con miras a la seguridad alimentaria y la inocuidad de los alimentos.
8. El grupo-objetivo consta de empresarios en ciernes y los programas que les prestan apoyo a lo largo de la cadena de valor, mientras que los beneficiarios serán partes interesadas pobres de las zonas rurales y periurbanas, especialmente mujeres, que tienen acceso a productos frescos de regadío —pero con frecuencia contaminados— en los países seleccionados. Las personas interesadas comprenden a vendedores ambulantes, intermediarios, proveedores de hortalizas y pescado, pequeños agricultores y productores que hacen uso de riego (por lo general se trata de la primera generación de migrantes desde áreas rurales a zonas periurbanas y urbanas) e, indirectamente, inspectores y reguladores de sanidad alimentaria.
9. Se efectuará un estudio teórico inicial mediante la preselección de al menos seis a ocho países, y sobre esta base se seleccionarán cuatro o cinco emplazamientos entre los más prometedores, con varios modelos empresariales, los cuales se

estudiarán detenidamente. Se establecerán vínculos entre estos y las organizaciones locales y plataformas institucionales de programas en curso o anteriores, con la finalidad de prestar apoyo a la capacidad de los empresarios locales y promover la inocuidad de los alimentos.

10. Entre los países preseleccionados figuran los siguientes:
 - Ghana (vinculado a un proyecto de reutilización que están poniendo en marcha el Banco Africano de Desarrollo y el Fondo Africano para el Agua), diversas plataformas existentes de partes interesadas que reciben apoyo de la oficina y red del IWMI en Accra, la Iniciativa Regional de Elaboración y Comercialización de la Yuca y el programa del FIDA en el país)
 - Uganda (vinculado a una propuesta conexas de la Unión Europea y a plataformas de interesados ya en marcha; se explorarán posibles conexiones con el Proyecto de Fomento de la Producción de Aceites Vegetales apoyado por el FIDA)
 - Bangladesh (vinculado a una plataforma de interesados ya en marcha)
 - Botswana (vinculado al Proyecto de Apoyo a los Servicios Agrícolas financiado por el FIDA)
 - la India (vinculado a proyectos periurbanos del IWMI y los centros de información especializada sobre agricultura urbana y seguridad alimentaria [RUAF] y con apoyo de la oficina del IWMI en Hyderabad y la correspondiente red regional de interesados)
 - Viet Nam (con el apoyo de la oficina del IWMI en Viet Nam que se ocupa de la recuperación de biogás a partir de los desechos agrícolas)
 - China (vinculado a las redes del IWMI-RUAF y del proyecto SWITCH [Gestión Sostenible del Agua para Mejorar la Salud de las Ciudades del Futuro] y la oficina y plataforma de interesados de la RUAF en Beijing, así como los proyectos del FIDA relacionados con el biogás)
11. Se procurará establecer vínculos con los programas del FIDA en los países respectivos que se ocupan de esferas conexas, y en el examen inicial se tendrán en cuenta los casos de proyectos del FIDA que prestan apoyo a la recuperación de recursos en otros países (véase la actividad 1.1 descrita en el apéndice). Ya se han hecho varios contactos en este sentido.
12. El programa tendrá una duración de dos años y medio y comprenderá cuatro componentes o "paquetes de trabajo" principales, a saber:
 - Paquete 1: examen y documentación
 - Paquete 2: análisis de estudios de casos en colaboración con las respectivas plataformas de interesados
 - Paquete 3: elaboración de directrices
 - Paquete 4: preparación para el aumento de escala

IV. Productos y beneficios previstos

13. Están previstos los siguientes productos, además de un efecto directo:
 - la distribución a todas las alianzas de aprendizaje en los países abarcados por el programa y también por internet de un catálogo de unos 20 modelos empresariales prometedores para la reutilización segura de nutrientes, energía y agua en la agricultura;
 - una evaluación de los riesgos sanitarios y ambientales y opciones de actividades de gestión de riesgos para cada modelo empresarial;

- una metodología y un marco para examinar los estudios de viabilidad, incluidos los aspectos financieros, ambientales y económicos y relativos a la inocuidad para la salud;
 - la promoción de opciones de recuperación de costos mediante la reutilización segura de los desechos, y del aumento de capacidad en este sentido en el ámbito de programas de desarrollo seleccionados.
14. Se prevé que como efecto directo del programa se producirá un aumento de los conocimientos institucionales y públicos sobre opciones interesantes desde el punto de vista económico y seguras (con inclusión de su alcance) para la recuperación de agua, materia orgánica, nutrientes y energía a partir de varias corrientes de desechos.
 15. Ello dará lugar, en los países abarcados por el programa y más allá de sus límites, a un incremento de las iniciativas de desarrollo dirigidas a promover modelos empresariales que prevén la creación de nexos entre la recuperación de recursos y la seguridad alimentaria.
 16. La meta a largo plazo es que las políticas nacionales respalden cada vez más este concepto de "circuito cerrado", que genera una mayor capacidad de resistencia del sector agrícola al cambio climático, la escasez de agua y la fluctuación de los precios de la energía y los fertilizantes.
 17. Los beneficios para los pequeños agricultores residirán en la mayor capacidad para manejar sus recursos naturales y proporcionar los recursos necesarios a los cultivos, ganado y peces. La presencia de fuentes alternativas de agua y nutrientes en el mercado permitirá a los agricultores optimizar las ganancias agrícolas gracias a un mayor acceso a esos elementos. Además, los agricultores y los administradores de las explotaciones podrán reducir los costos de los insumos ya que los recursos recuperados suelen ser más baratos que los productos suministrados por las industrias.
 18. Un importante beneficio para todas las partes interesadas a lo largo de la cadena de valor de producción de alimentos consistirá en una menor exposición a los desechos no tratados o tratados incorrectamente, lo que compromete la inocuidad de los alimentos. Mediante la aplicación de los modelos de reutilización recomendados se reducirán los riesgos de enfermedades diarreicas entre los agricultores, comerciantes y consumidores en el recorrido "desde la finca a la mesa".

V. Disposiciones para la ejecución

19. La gestión del programa corresponderá al IWMI, el cual establecerá un equipo multidisciplinario del programa integrado por asociados e investigadores en la oficina regional del instituto en África y Asia y su sede en Sri Lanka. En calidad de organismo de ejecución, el IWMI ejecutará el programa y trabajará junto con proveedores locales de servicios de investigación y extensión, y asociados y personal del FIDA. El IWMI es el principal contratista del programa y está encargado de la gestión administrativa y financiera. El IWMI designará a un director del programa y a nivel nacional procurará establecer vínculos estrechos con escuelas empresariales con los siguientes objetivos: i) comprender más a fondo las distintas opciones para los interesados locales, así como los obstáculos, y ii) incorporar directamente los resultados en actividades locales de educación y aumento de la capacidad.

VI. Costos indicativos y financiación del programa

20. El programa propuesto se ejecutará durante un período de dos años y medio y tendrá un costo total de USD 650 000. Estará financiado por el FIDA (USD 650 000), con aportaciones de contrapartida de otras fuentes. El IWMI, proporcionará fondos de contrapartida en apoyo del programa y los productos previstos.

21. Se recibirán contribuciones de contrapartida expresadas en tiempo y operaciones del personal de, entre otros, un proyecto del Fondo Africano para el Agua y el Banco Africano de Desarrollo que está a punto de comenzar en Ghana y va dirigido a prestar apoyo al diseño de un método de reutilización de aguas residuales. Otras contribuciones llegarán del programa de investigación 5 del Consorcio del GCIAI, principalmente del IWMI mediante actividades de proyecto en curso y planificadas, y consistirán fundamentalmente en tiempo de personal. En el programa propuesto se utilizarán los resultados de los proyectos mencionados, en particular lo que se refiere a: estudios de la documentación, evaluaciones de los tipos de almacenamiento, metodologías para analizar las oportunidades y las limitaciones, e hipótesis de inversión.

Resumen del presupuesto y plan de financiación
(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría de gasto</i>	<i>FIDA</i>	<i>Cofinanciación^a</i>
Recursos humanos	142,65	340
Costos de viajes internacionales	66,00	0
Operaciones a nivel nacional (por ejemplo alianzas de aprendizaje)	347,04	0
Gestión de los conocimientos	30,26	0
Costos generales	64,05	0
Total	650,00	340

^a Fondos de contrapartida del IWMI.

Results-based logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	To provide best business case options to producers and consumers by recovering nutrients, water and energy from agriculture and domestic waste for food security and food safety	<ul style="list-style-type: none"> • Business models shared with relevant stakeholders, reviewed by experts to verify appropriateness and tested by producers/consumers. 	<ul style="list-style-type: none"> • Business models online available • Project reports, meeting minutes and media reports. • Review documents. • Client satisfaction profiles 	
Objectives	<ol style="list-style-type: none"> 1. Concerned stakeholders have identified pathways for making business cases more replicable, scalable, and sustainable 2. National, regional and local stakeholder platforms (agricultural and/or sanitation) strengthened by extending their interest in and knowledge of safe reuse as a business. 3. Donors, government departments and/or private sector formulate initiatives or programs incorporating project results. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consultation documents from stakeholder platforms and individual meetings; donor round-tables; on-line dialogue. • Conference proceedings, media reports, responses from stakeholders • Survey of changes in stakeholders' knowledge, attitudes and skills (KAS) 	<ul style="list-style-type: none"> • Database and metadata available on IWMI's data portal • Catalogue of business cases on programme website. • Meeting minutes; stakeholder comments on on-line sharepoint. • Reports on cases; Programme website; Slide decks shared; Documentary; Newspaper clippings. 	<ul style="list-style-type: none"> • Willingness of MSMEs to share information (can be facilitated through trust and incentives via upscaling analysis) • Stakeholders are willing to attend meetings (can be facilitated via authority involvement). • Data on waste characteristics available. (If not, we will rely on literature assuming worse case scenarios to be on safe side.)
Outputs	<ol style="list-style-type: none"> 1. A catalogue of about 20 promising business models for the safe reuse of nutrients, energy and water in agriculture distributed to all learning alliances in the project countries and online. 2. An assessment of health and environmental risks and risk management activity options per business model. 3. A methodology and framework for reviewing business cases, including financial, environmental, economic and health safety aspects 4. Cost recovery options through safe waste reuse and related capacity building promoted in selected development programmes 	<ul style="list-style-type: none"> • Catalogue of business models • Database of all MSMEs cases investigated. • Risk analysis checkpoints per business model • Project involvement and capacity building recorded. • Methodology and framework published. • Relevant agencies cite results and/or request materials, training support, key notes or joint proposals 	<ul style="list-style-type: none"> • On-line downloads tracked • Request and citation records. • Capacity building records • Programs or proposal documents. 	<p>Business models must be available for review. Scoping suggests that this is the case.</p> <p>Stakeholders must be receptive to new ideas about the use of waste. Previous projects suggest that this is the case.</p>
Key Activities	<ol style="list-style-type: none"> 1.1 Country and regional desk review of business cases and projects 1.2 Identification of national partners, platforms and key stakeholders 1.3 Inception workshops with key stakeholders 2.1 National level reviews of reuse cases, projects and practices 2.2 Analysis of replicability and scalability barriers, particularities and opportunities for identified examples 2.3 Documentation of identified business models, their potential limitations and related capacity building of platforms 3.1 Compilation of guidelines for analysis of business cases 4.1 Exchange results with MSME associations and decision makers for 	<p>MEANS:</p> <p>Expert team for project execution in place</p> <p>Project management in place</p> <p>National IWMI offices aware</p> <p>National and international partner networks available</p> <p>Supplementing projects have started</p> <p>Matching funds available</p>	<p>Progress reports</p> <p>Online milestone control</p> <p>Evaluation reports</p> <p>Partner contracts</p> <p>Minutes of workshops</p> <p>Programme outputs</p> <p>Programme website updates</p>	

	feedback and support for out- and up-scaling, including donors' sessions and roundtables at conferences 4.2 Build capacities of stakeholders and write proposals for scaling up promising models, identify at least one major potential investor			
--	---	--	--	--